

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PRO POUŽITÍ MOTOODĚVU VYROBENÉHO SPOLEČNOSTÍ PSÍ HUBÍK
A KOMPATIBILNÍHO S AIRBAGOVÝM SYSTÉMEM TECH-AIR
OD SPOLEČNOSTI ALPINESTARS

TECH-AIR 10



PSI

**POZOR, PŘEČTĚTE SI TUTO PŘÍRUČKU.
OBSAHUJE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.**

Pečlivě si, prosím, přečtěte následující důležitá UPOZORNĚNÍ a OMEZENÍ použití:

Jízda na motocyklu je sama o sobě nebezpečná aktivita a zároveň velmi riskantní sport, který může vést k těžkým zraněním nebo může dokonce končit smrtí. Každý motorkář musí být seznámen s jízdou na motocyklu, musí si být vědom širokého spektra předvídatelných rizik a musí sám rozhodnout, jestli chce podstoupit rizika spojená s touto aktivitou, s vědomím veškerého nebezpečí, které tato aktivita představuje, a jestli akceptuje veškerá rizika zranění, dokonce i riziko smrti. Každý motorkář musí mít na sobě odpovídající ochranné vybavení a během jízdy být velmi opatrný, stejně tak by měl brát na vědomí, že žádný produkt nedokáže poskytnout úplnou ochranu před zraněním nebo smrtí nebo před zraněním osob při pádu, srážce, nárazu, ztrátě kontroly atd. Řidiči motocyklu by se měli ujistit, že bezpečnostní produkty využívají a používají správně. NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ produkt, který je opotřebovaný, pozměněný nebo poškozený.

Alpinestars nepřebírá žádné výslovné nebo implikované záruky nebo přísliby týkající se způsobilosti svých produktů za tímto určitým účelem.

Alpinestars nepřebírá žádné výslovné nebo implikované záruky nebo přísliby týkající se rozsahu, ve kterém jejich produkty chrání osoby nebo předměty před zraněním, smrtí nebo újmou.

ALPINESTARS NERUČÍ ZA ZRANĚNÍ, KTERÁ VZNIKNOU BĚHEM NOŠENÍ JEJICH PRODUKTŮ.

Obsah

0. Úvodní poznámky	4
1. Úvod	4
2. Principy provozu	5
3. Oblast ochrany Tech-Air®	8
4. Omezení v použití	14
5. Přehled systému	15
6. Velikosti	18
7. Zdravotní a věková omezení	19
8. Kompatibilní svrchní oděv	20
9. Implementace a instalace systému	22
10. Převaha předmětů uvnitř svrchního oděvu	23
11. Nabíjení baterie	24
12. Provoz systému	26
13. Kontrolky ukazatele	29
14. Čištění, skladování a přeprava	31
15. Servis, údržba, životnost a likvidace	34
16. Opatření v případě nehody	36
17. Tech-Air® aplikace	38
18. Odstranění chyb	41
19. Tech-Air® zákaznická služba	42
20. Informace k certifikacím	42
21. Důležité informace pro uživatele – VAROVÁNÍ	47

0. Úvodní poznámky

V této příručce jsou použity čtyři následující styly prezentace pro sdělení informace:

VAROVÁNÍ! Poskytuje důležité informace, které je třeba dodržet, jinak může dojít ke zranění, úmrtí, chybné funkci, výpadku a/nebo přehnaným očekáváním vůči schopnostem systému Tech-Air® 10.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Obsahuje důležité informace o omezeních systému Tech-Air® 10.



Tip: Poskytuje užitečné rady týkající se systému Tech-Air® 10.



Obsahuje informace k volitelným funkcím aplikace Tech-Air®.

1. Úvod

Milí uživatelé, děkujeme, že jste se rozhodli pro produkt firmy Alpinestars!

Systém Tech-Air® 10 (dále jen „systém“ a/nebo „systém Tech-Air® 10“) je aktivní ochranný a bezpečnostní systém pro sportovní a hobby motorkáře. V případě nehody nebo jiné události poskytuje systém ochranu pro horní polovinu těla a pro boky, jelikož chrání ramena, hrudí, celá záda a boky jezdců.

Systém Tech-Air® 10 je koncipován a určen speciálně na uzavřené okruhy, a to za v této příručce popsaných podmínek a omezení. Systém Tech-Air® 10 je vybaven závodním módem, který smí být aplikován pouze na uzavřené závodní trati. Pomocí aplikace Tech-Air® lze systém přepnout do módu běžného provozu, a to v případě že jej používáte na veřejných komunikacích.

Systém Tech-Air® 10 se skládá ze samostatného airbagového systému, který se nosí pod svrchní vrstvou oděvu a měl by motorkářům poskytnout přídatnou ochranu před nárazem při nehodě. Systém neposkytuje žádnou ochranu před prodřením při nehodě. Proto je třeba systém používat vždy v kombinaci s kompatibilním ochranným oděvem (další informace – viz kapitola 8).

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 nenabízí koncept dvojího nabití Dual Charge. Při nafouknutí airbagu již není možné očekávat druhou aktivaci airbagu. Pro uživatele systému to znamená, že již nedisponuje žádnou airbagovou ochranou, dokud nebude na systému proveden servis a vaky airbagu se nevmění.

VAROVÁNÍ! Airbagový systém včetně svých komponentů je technicky vyspělá součást bezpečnostního vybavení motocyklů a neměl by se považovat za normální motorkářský oděv. Podobně jako u samotného motocyklu se musí i u tohoto systému a jeho komponentů provádět servis, údržba a péče za účelem jejich správné funkce.

VAROVÁNÍ! Systém JE TŘEBA použít jen společně s kompatibilním vnějším ochranným oděvem (viz kapitola 8).

VAROVÁNÍ! Je bezpodmínečně nutné si přečíst tuto příručku velmi pozorně, rozumět jí v jejím plném rozsahu a dodržovat v ní obsažené pokyny a varování. V případě dotazů k tomuto systému se obraťte na zákaznický servis Tech-Air® (viz kapitola 19).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Systém Tech-Air® 10 je aktivní bezpečnostní systém, který může využívat jak jezdec motocyklu, tak i jeho spolujezdec.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! V běžném módu do provozu lze systém použít při jízdě na běžných komunikacích a v lehkém terénu (s podmínkou daných omezení při použití v terénu – viz kapitola 3).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Alpinestars si vyhrazuje právo na občasnou aktualizaci softwaru a/nebo elektronických komponentů systému Tech-Air® 10, a to bez předchozího oznámení.

2. Principy provozu

Systém se skládá z elektronické řídicí jednotky pro airbag (se zabudovanými senzory), která je integrována do zádového chrániče, a ze dvou externích senzorů, které jsou umístěny na ramenou (viz schéma 1). Skupina senzorů se skládá ze tří tříosých akcelerometrů (jeden je na zádovém chrániči a dva na ramenou) a jednoho tříosého gyroskopu (na zádovém chrániči). Tyto senzory sledují tělo jezdce a kontrolují otřesy, nárazy a neočekávané pohyby. V případě, kdy je tělo uživatele vystaveno vysoké a/nebo náhle vzniklé energii, systém se aktivuje. Mohou to být případy, kdy je motocykl zapleten do nějaké nehody, např. při kolizi motocyklu s jiným vozidlem nebo předmětem, kdy jezdec ztratí kontrolu nad svým motocyklem nebo když z něj spadne.

Systém je vybaven nízkoenergetickým Bluetooth zařízením (BLE), které je uloženo v elektronické řídicí jednotce (ECU). Přes toto nízkoenergetické Bluetooth zařízení se systém dokáže spojit přímo s mobilním telefonem, a to za účelem příjmu důležitých informací ze systému a umožnění přístupu k řadě dalších funkcí pro uživatele (další informace – viz „Tech-Air® aplikace“ v kapitole 17). Systém NEMUSÍ být propojen s aplikací Tech-Air® – funguje totiž i nezávisle na této Tech-Air® aplikaci.



Pro propojení systému s Bluetooth funkcí mobilního telefonu aktivujte Bluetooth funkci ve Vašem telefonu a stáhněte si aplikaci Tech-Air®, kterou najdete na Android Play Store nebo Apple Store.

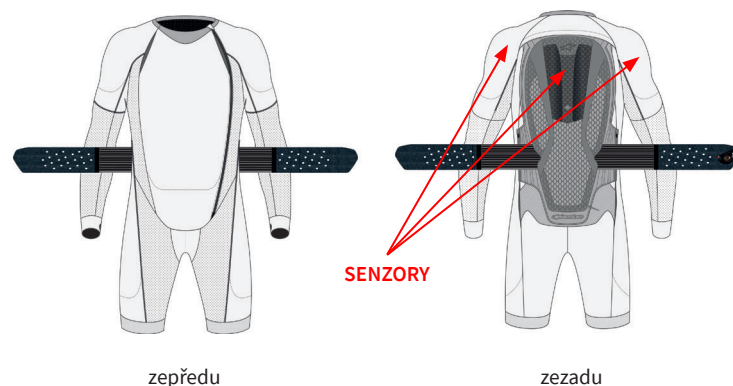


Schéma 1 – umístění senzorů

Systém Tech-Air® 10 disponuje dvěma různými provozními módy, které umožňují použití systému jak na uzavřených závodních tratích (mód RACE), tak v běžném provozu nebo v lehkém terénu (mód STREET). Jezdci mohou pomoci aplikací Tech-Air® jednoduše a bezproblémově měnit oba jízdní módy.



Uživatel se musí u aplikace ujistit, že je v systému nainstalována nejaktuálnější verze softwaru.

3. Oblast ochrany Tech-Air®

Pojem „oblast ochrany“ se používá za účelem obecného popisu situací a/nebo okolností, při kterých může systém nabídnout svou ochranu, která je označována jako „uvnitř schránky“, a dále u takových, u kterých ochrana neplatí – ty se označují pojmem „mimo schránku“.

VAROVÁNÍ! Žádný produkt nemůže v případě pádu, nehody, srážky, nárazu, ztráty kontroly nebo jiné události poskytnout plnohodnotnou ochranu před zraněním (nebo smrtí) nebo vzniklou škodou u osob nebo předmětů.

Systém nabízí uživateli (jak jezdcí, tak spolujezdcí), který jej má na sobě, ochranu před nárazem při nehodě nebo jiných událostech, a to v oblastech, které jsou znázorněny na schématu č. 2. Tyto jsou vybaveny airbagy. Berte prosím na vědomí, že poskytovaná ochrana je omezena. Toto téma je v příručce podrobně vysvětleno.

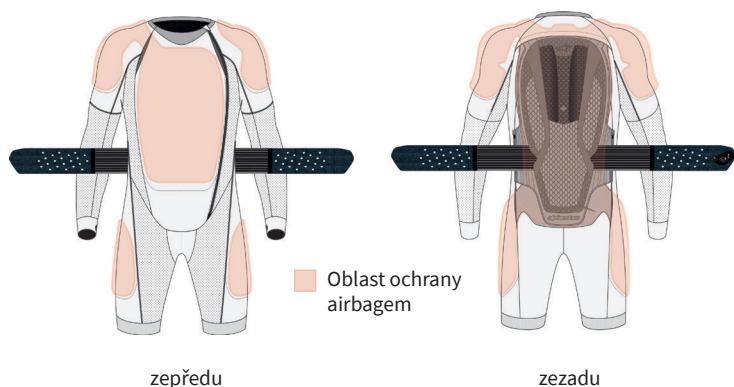


Schéma 2 – Oblast ochrany airbagem

Systém Tech-Air® poskytuje ochranu při kolizích s překážkami a nehodách se ztrátou kontroly nad motocyklem jak v závodním módu, tak i v módu pro běžný provoz (všeobecně bývají tyto kolize označovány jako „Low-Side“ a „High-Side“).

Ale jen v módu pro běžný provoz zahrnuje oblast ochrany také situace, ve kterých je stojící motocykl zasažen jiným vozidlem.

Tabulka 1 shrnuje oblast ochrany pro závodní mód i mód pro běžný provoz.

VAROVÁNÍ! Systém poskytuje jen omezenou ochranu při nárazu vůči oblastem těla, které airbag pokryje – viz schéma 2. Firma nepřebírá žádnou záruku za to, že systém zabrání zraněním (včetně těžkých nebo smrtelných) v rámci nebo mimo oblasti kryté airbagy nebo oblasti ochrany.

VAROVÁNÍ! Systém neumí zabránit nehodám nebo zraněním uživatele.

VAROVÁNÍ! Žádné ochranné zařízení, včetně tohoto systému, nemůže poskytnout ochranu před všemi možnými zdroji úrazů, proto také nemůže poskytnout ochranu před samotným zraněním.

VAROVÁNÍ! Tento systém není brán jako náhrada jakéhokoli jiného motorkářského oděvu nebo vybavení. Aby systém mohl poskytnout plný ochranný potenciál, je TŘEBA jej nosit společně s jiným vhodným motorkářským vybavením a oděvem, který bude jezdce chránit od hlavy k patě – včetně helmy, chráničů, moto obuvi, rukavic a jiného vhodného ochranného vybavení.

	TYP NEHODY		ZÁVODNÍ MÓD	MÓD DO PROVOZU
NEHODY	Nárazy do překážek		✓	✓
	Stacionární srážky			✓
ZTRÁTA KONTROLY	Low-Side nehody		✓	✓
	High-Side nehody		✓	✓

Tabulka 1 – Shrnutí oblasti ochrany pro závodní mód a mód do provozu

3.1 Oblast ochrany v módu do PROVOZU

V módu pro běžný provoz je systém Tech-Air® 10 aktivní jen tehdy, pokud kontrola systému proběhla úspěšně (viz kapitola 12) a poté jízda trvala zhruba 10 sekund. Po aktivaci zůstává systém aktivní i v klidovém režimu motorkáře, a to až do okamžiku manuálního vypnutí systému. Ochrana v klidovém režimu, kdy motocykl stojí, je pro poskytnutí ochrany pro případ, kdy do motocyklu najede jiné vozidlo, jak je popsáno v podmínkách oblasti ochrany (viz odstavec 3.1.2).

Jak znázorňuje tabulka 1, zahrnuje oblast ochrany v módu pro běžný provoz následující body:

- Nárazy do překážek
- Stacionární srážky
- Low-Side nehody
- High-Side nehody

3.1.1 MÓD DO PROVOZU: Oblast ochrany při nárazu do překážky

Zde se vychází z toho, že systém Tech-Air® 10 se při nárazu motocyklu do jiného vozidla nebo překážky (schéma 3) aktivuje a chrání dříve, než se tělo motorkáře dostane do kontaktu s překážkou, když jsou dány následující podmínky:

Relativní příjezdová rychlost	Od 25 km/h do 50 km/h (15 mph do 31 mph)
Úhel nárazu (schéma 3)	Od 45 do 135

Tabulka 2: Podmínky při nárazu

Výše zmíněné parametry platí jak pro jezdce, tak pro spolujezdce:

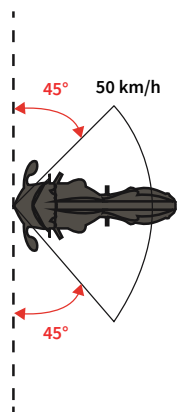


Schéma 3

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Schéma 3 znázorňuje oblast ochrany, ve které se systém Tech-Air® 10 nafoukne dříve, než se tělo uživatele dostane do kontaktu s překážkou. Při rychlosti větší než 50 km/h (31 mph) nebo mimo zobrazený úhel se systém pravděpodobně také aktivuje. Mimo oblast ochrany ale může dojít k tomu, že se systém nenafoukne úplně, než dojde ke kontaktu mezi překážkou a uživatelem.

VAROVÁNÍ! Mimo podmínky zobrazené v tabulce 2 se systém možná nenafoukne před prvním nárazem, ale již po daném nárazu, kdy motocyklista spadne náhle z motorky, a sice nezávisle na úhlu nárazu.

3.1.2 MÓD DO PROVOZU: Oblast ochrany při stacionárních nárazech

Jen v módu do běžného provozu byl systém Tech-Air® 10 testován při nehodách, u kterých vozidlo narazí do stojícího motocyklu (schéma 4) a bude aktivován za následujících podmínek:

Relativní příjezdová rychlost vozidla	Od 25 km/h (15 mph)
úhel nárazu	Od 45 bis 135 vzadu/vpředu

Výše zmíněné parametry platí jak pro jezdce, tak pro spolujezdce:

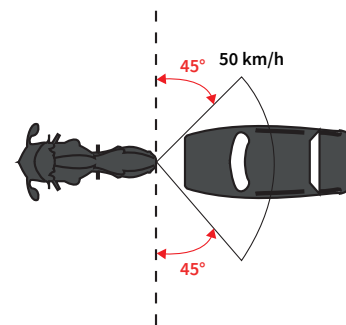


Schéma 4

3.1.3 MÓD DO PROVOZU: Oblast ochrany při nehodách kvůli ztrátě kontroly

Nehoda se ztrátou kontroly (low-side nebo high-side nehoda) vyplývá často z toho, že se motocykl během jízdy převrátí bez toho, aniž by muselo nutně dojít ke srážce s jiným vozidlem nebo překážkou. To se stává často, když se sníží přilnavost pneumatik na vozovce v zatáčce nebo při plném brzdění.

VAROVÁNÍ! Při nehodách se ztrátou kontroly, zvláště při low-side nehodách s nízkým bočním nárazem, se systém zřejmě nenafoukne před prvním nárazem na zem, ale až během následující eventuální fáze sklouznutí.

3.2 Oblast ochrany: ZÁVODNÍ MÓD

V závodním módu se systém Tech-Air® 10 aktivuje jen tehdy, když jedete po dobu 10 sekund rychlostí větší než 60 km/h (37 mph). Před aktivací nebo pokud by rychlost jízdy spadla pod tuto rychlost kontinuálně po dobu minimálně 10 sekund, se systém vypne.

VAROVÁNÍ! Pokud se systém nachází v závodním módu, může se rychlost aktivace lišit dle typu motocyklu a činit rychlost až 100 km/h. Pokud motocyklista zastaví a rychlost během delší doby spadne pod tuto hranici 100 km/h, systém se v případě nehody neaktivuje.

Jak je popsáno v tabulce 1, zahrnuje oblast ochrany v závodním módu následující:

- Nárazy do překážek
- Low-Side nehody
- High-Side nehody

V závodním módu nezahrnuje oblast ochrany žádnou takovou situaci, ve které motocykl volně stojí a narazí do něj jiné vozidlo.

3.2.1 ZÁVODNÍ MÓD: Oblast ochrany při nárazu do překážky

V závodním módu se očekává, že při nehodách, při kterých motocykl narazí do vozidla nebo překážky, se systém Tech-Air® 10 aktivuje a chrání za stejných podmínek viz kapitola 3.1.1 pro MÓD DO PROVOZU.

VAROVÁNÍ! Pokud zvolíte závodní mód, je možné, že se systém nenafoukne před prvním nárazem – viz zmíněné podmínky v tabulce 2. Může se ale nafouknout, když jezdec po nárazu náhle spadne z motocyklu, a to nezávisle na úhlu nárazu.

3.2.2 ZÁVODNÍ MÓD: Oblast ochrany při nehodách kvůli ztrátě kontroly

V závodním módu se očekává, že se systém Tech-Air® 10 aktivuje a chrání ve stejných situacích jako v kapitole 3.1.3 pro mód do provozu.

3.3 Oblasti ochrany: Omezení v použití

Existuje pár omezení pro použití systému Tech-Air® 10 i v rámci oblasti ochrany, např. když okolní podmínky všeobecně zabrání tomu, aby systém dostatečně změřil zrychlení a/nebo úhlovou rychlost za účelem aktivace systému.

VAROVÁNÍ! Pokud podmínky nárazu nejsou v souladu s výše popsanou oblastí ochrany, systém se zřejmě neaktivuje, pokud systémem měřené zrychlení a úhlová rychlost nejsou dostačující pro účely aktivace systému Tech-Air® 10.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že pro jízdu na běžné komunikaci vždy zvolíte mód do provozu. Závodní mód používejte opravdu jen pro jízdu na uzavřených okruzích.

VAROVÁNÍ! Uživatel nemusí být zapleten do nehody, aby se systém aktivoval. Systém se může aktivovat například i když uživatel upadne, zatímco má systém na sobě, např. při sesednutí z motocyklu. Aktivace systému, kdy uživatel zrovna nejede na motocyklu, neznamená žádnou chybu systému.

Typy motocyklů

Systém Tech-Air® 10 může být jezdcí i spolujezdci využíván pro všechny typy motocyklů, včetně elektrických.

Lehká jízda v terénu

Jen při zapnutém módu do provozu se smí systém Tech-Air® 10 používat v omezeném rozsahu v lehkém terénu, a to jen na šterkových cestách. Pro využití systému v lehkém terénu platí následující definice „šterkové cesty“:

- Nevydlážděná cesta, která je posypaná šterkem.
- Minimální šířka 4 m (13 stop)
- Se spádem ne větším než +/- 30 % a bez výmolů
- Různé výstupky a díry hlubší než 50 cm (19,5 stop)



Tech-Air® aplikace umožňuje jezdcí přechodnou deaktivaci ochrany systémem, pokud se rozhodne jezdit v lehkém terénu. Systém se poté již nedá zapnout přes aplikaci – je třeba rozepnout a o opět zapnout aktivaci opasek.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Pravděpodobnost, že spadnete z motocyklu, je u jízdy v terénu výrazně větší, zvláště pro nezkušené jezdce. I když motorkář stojí, může jeho pád vést k aktivaci systému. Tímto pak uživatel zůstává bez další ochrany do té doby, než se systém opětovně nenaplní plynem a nedá do původního stavu (viz kapitola 16).

4. Omezení v použití

Pojem „oblast ochrany“ se používá za účelem obecného popisu situací a/nebo okolností, při kterých může systém nabídnout svou ochranu, která je označována jako „uvnitř schránky“, a dále u takových, u kterých ochrana neplatí – ty se označují pojmem „mimo schránku“.

VAROVÁNÍ! Systém reaguje citlivě na náhlé pohyby těla a nárazy, proto je určený JEN pro jízdu na motocyklu za výše popsaných podmínek a omezení. Systém NENÍ určen pro:

- a. závodní a soutěžní akce – neplatí, pokud je aktivován závodní mód;
- b. enduro, motocross nebo motardové závody;
- c. motocyklové kaskadéry; nebo
- d. Side Skidding, Wheelies (jízda po jednom kole) atd.;
- e. VŠECHNY další aktivity, které se netýkají jízdy na motocyklu.

VAROVÁNÍ! Na základě nárazů, pohybů a/nebo jiných impulzů, které systém během svého provozu vyhodnocuje nebo přijímá, může být systém aktivován i bez kolize, i když je to nepravděpodobné.

VAROVÁNÍ! V závislosti na daném typu motocyklu, např. skútr nebo trial bike, nelze garantovat nafouknutí systému před tím, než u jezdce nebo spolujezdce dojde ke kolizi s jiným předmětem nebo příslušenstvím vlastního motocyklu.

VAROVÁNÍ! Nošení systému nenahrazuje nošení jiného ochranného moto oděvu a jiné ochranné výbavy určené k jízdě na motocyklu. Pro poskytnutí kompletního ochranného potenciálu je nutné používat tento systém vždy ještě společně s dalším odpovídajícím motorkářským vybavením nebo oděvem, který jezdce chrání odshora dolů, tzn. helma, chrániče, moto boty, rukavice a další k tomu určené ochranné vybavení.

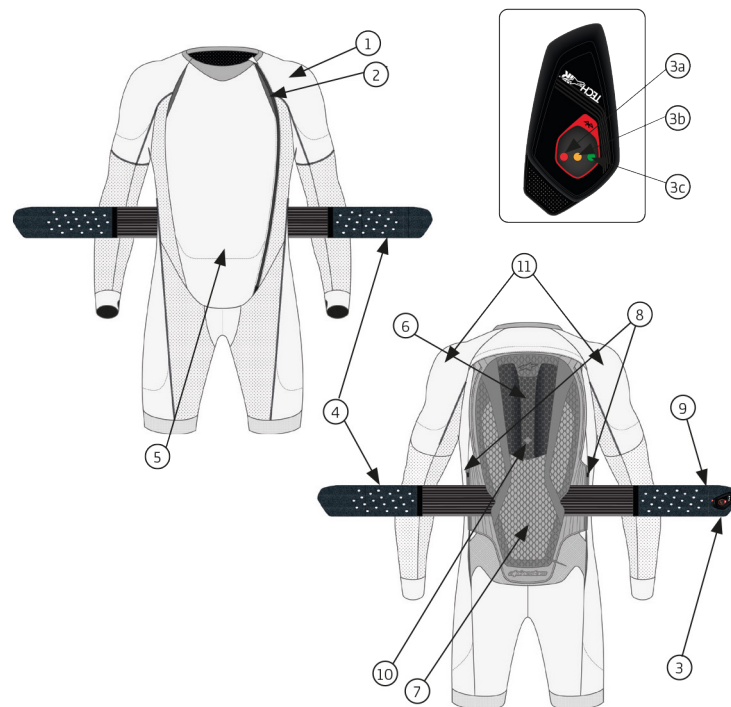
VAROVÁNÍ! Systém funguje jen při teplotách od - 20 °C do + 50 °C (- 4 °F do 122 °F).

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte systém ve výšce 4.000 metrů a výše nad hladinou moře, jelikož tamní nízký tlak vzduchu nemusí zaručit odpovídající míru ochrany.

5. Přehled systému

Následující obrázky znázorňují jednotlivé části systému Tech-Air® 10. Očíslování slouží jako pomůcka pro hledání v této příručce.

SYSTÉM TECH-AIR® 10

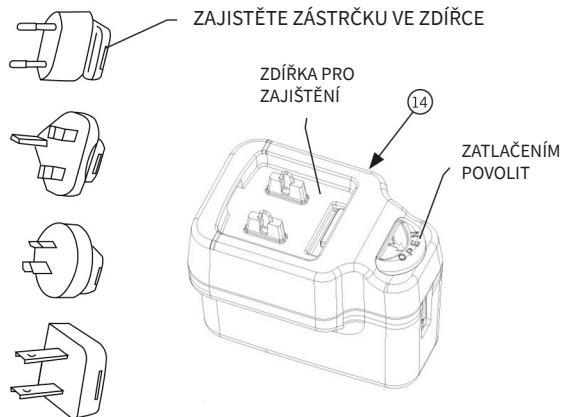
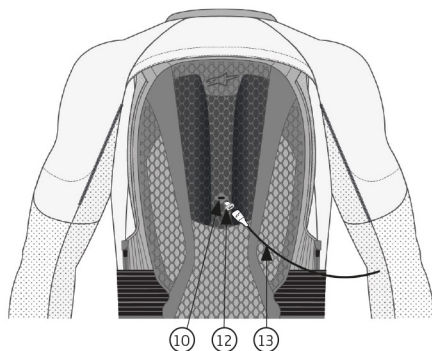


1. Základní vrstva
2. Zip
3. Bezdrátový LED ukazatel
4. Aktivační opasek
5. Airbag

6. Pouzdro na zásobník bombiček
7. Zádový chránič
8. Zádový chránič – spojení pomocí zipu
9. Magnetické nabíjecí místo LED ukazatele
10. USB nabíjecí přípojka – typ C
11. Periferní senzory

Schéma 5

ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA AIRBAGU



- 12. USB nabíjecí přípojka – typ C
- 13. Magnetický nabíjecí kabel
- 14. USB nabíječka

Schéma 5

Bezdrátový LED ukazatel

Systém Tech-Air® 10 je vybaven bezdrátovým LED ukazatelem (3), který komunikuje s elektronickým řídicím systémem airbagu (ECU). LED display (3) ukazuje, jestli je systém aktivován a jaký provozní mód jste zvolili. Mimo jiné ukazuje i status nabíjení baterie systému Tech-Air® 10 stejně jako status nabíjení své vlastní baterie. Bezdrátový LED ukazatel (3) lze sundat z nabíjecího místa (9) na aktivačním opasku (4) a umístit jej na kombinézu (vhodná varianta) nebo na libovolné místo v rámci poloměru asi 1 m. Viz kapitola 13 – význam informací poskytnutých LED ukazatelem (3). Pro nabití položte LED ukazatel (3) na nabíjecí místo (9) aktivačního opasku (4). Nabíjení probíhá přes magnetický nabíjecí konektor, který se aktivuje při spojení LED ukazatele (3) s aktivačním opaskem (4). Po spojení ukáže LED display (3) stav baterie po dobu 3 sekund a funguje během nabíjení normálně nadále. LED ukazatel (3) se nabíjí i tehdy, když se samotný systém Tech-Air® 10 zrovna nenabíjí.



Schéma 7

Po plnohodnotném nabití a odstranění z nabíjecího místa (9) na aktivačním opasku (4) činí kapacita baterie LED ukazatele (4) asi 20 hodin. Slabý výkon baterie LED ukazatele (3) je signalizován blikáním LED kontrolky v 2minutovém taktu (viz kapitola 13).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Systém je aktivní i po tom, co LED ukazatel (3) již nemá žádnou kapacitu baterie nebo když není napojen na systém.

6. Velikosti

Systém je dostupný ve velikostech od XS až po 3XL. Každá velikost je označena specifickým délkovým (od pasu po rameno) rozměrem uživatele (schéma 8). V následující tabulce 1 jsou uvedeny velikosti systému včetně délky od pasu po ramena a předpokládaná velikost uživatele pro usnadnění výběru.

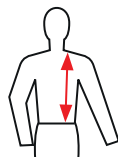


Schéma 8

Tabulka 1

Velikost vesty	Mezinárodní velikost	Délka od pasu po ramena uživatele	Předpokládaná výška uživatele
XS	38–40	38 až 43 cm (14,9 až 16,9")	až do 164 cm (až 65,6")
S	42–44	41 až 46 cm (16,1 až 18,1")	až do 175 cm (68,9")
M	46–48	44 až 48 cm (17,3 až 18,9")	až do 182 cm (71,8")
L	50–52	46 až 50 cm (18,1 až 19,7")	až do 190 cm (74,8")
XL	54–56	46 až 50 cm (18,1 až 19,7")	až do 190 cm (74,8")
2XL	58–60	48 až 53 cm (18,9 až 20,9")	až do 202 cm (79,3")
3XL	62	48 až 53 cm (18,9 až 20,9")	až do 202 cm (79,3")

7. Zdravotní a věková omezení

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Evropská směrnice o pyrotechnice (2013/29) zakazuje prodej pyrotechnických výrobků osobám mladším 18 let.

VAROVÁNÍ! Se systémem Tech-Air® 10 nesmí nikdy manipulovat děti.

VAROVÁNÍ! V případě nárazu vede nafouknutí systému k náhlému tlaku na záda a horní polovinu těla. U uživatelů se špatným zdravotním stavem může tento fakt způsobit diskomfort a/nebo bolesti a/nebo komplikace.

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 nesmí používat osoby, které mají problémy se srdcem nebo mají jiné nemoci, stavy, poruchy nebo onemocnění, která oslabují srdce.

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 nesmí používat osoby, které nosí kardiostimulátor nebo jiná voperovaná elektronická zdravotnická zařízení.

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 nesmí používat osoby, které trpí problémy se zády nebo krční páteří. Systém nikdy nesmí používat těhotné ženy.

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 nesmí používat ženy s umělými prsními implantáty.

VAROVÁNÍ! Pokud jsou v místě airbagu na těle uživatele piercingy, měly by být před použitím systému odstraněny. Nafouknutí airbagu a tím vzniklý tlak na dané piercingy může být nepříjemný nebo může způsobit zranění.

Rady ohledně alergií

Osoby s určitými alergiemi na syntetické, gumové nebo umělohmotné materiály by měly při každém použití systému Tech-Air® 10 pečlivě zkontrolovat svou pokožku. Pokud se vyskytne podráždění pokožky, systém neprodleně sundejte a kontaktujte lékaře.

8. Kompatibilní svrchní oděv

Jelikož vesta není oděru vzdorná, je třeba systém Tech-Air® 10 nosit společně s jiným vnějším ochranným oděvem. Doporučujeme, aby uživatel zvolil takový vnější ochranný oděv, který nebude při nošení na airbagovém systému nepříjemný a nebude zabraňovat dané funkci nebo nafouknutí systému. Systém se dá použít společně s libovolným ochranným oděvem, který pokrývá horní polovinu těla a boky, je určen k jízdě na motocyklu, a to za předpokladu, že oděv poskytne dostatek místa pro nafouknutí airbagu. Alpinestars nabízí mnoho kompatibilních oděvů se systémem Tech-Air® (Tech-Air® Compatible jedno a dvoudílné oděvy a novou generaci Tech-Air® Ready – oděvů), které jsou opatřeny speciálními strečovými vsadkami, které pojmu nafouknutý airbag po jeho aktivaci.

VAROVÁNÍ! I když byly Tech-Air® Compatible a Ready oděvy vyvinuty speciálně podle určitých kritérií pro standardní velikosti za účelem použití společně s Tech-Air® systémy, měli byste svrchní oděv vždy zkoušet společně se systémem, abyste zvolili správnou velikost odpovídající Vaším mírám. Tím si zaručíte dostatek místa u svrchního oděvu pro nafouknutí airbagu, a také fakt, že oděv nebude působit nepříjemně a umožní dostatek prostoru pro správnou funkci systému během aktivace.

Shoda se všemi svrchními oděvy

Pokud Váš svrchní oděv není z kategorie Tech-Air® Compatible nebo Tech-Air® Ready anebo pokud máte pochybnosti, postupujte dle níže popsaných instrukcí, abyste ověřili, jestli je Váš svrchní oděv se systémem kompatibilní. Při výběru svrchního oděvu dbejte na správnou velikost a u případných chráničů na správné umístění. Pokud je Vaše oblečení z kůže nebo jiného neroztažného materiálu, musí obsahovat alespoň strečové vsadky pro pojmání objemu nafouknutého airbagu po jeho aktivaci. Po nafouknutí pokrývají airbagy systému Tech-Air® 10 oblast ramen, hrudi, boků a hýždí. Z tohoto důvodu není možné systém používat v kožené kombinéze nebo ve dvoudílném koženém oděvu, pokud tyto nedisponují dostatkem místa pro roztažení airbagu nebo pokud je oblast rozkroku moc úzká pro zabránění nepříjemnostem v případě aktivace. Vzhledem k velikostním směrnicím je důležité, abyste na sobě měli takový svrchní oděv, který umožní nafouknutí airbagu.

Níže najdete pokyny pro ověření toho, jestli je Váš svrchní oděv použitelný společně s Tech-Air® systémem:

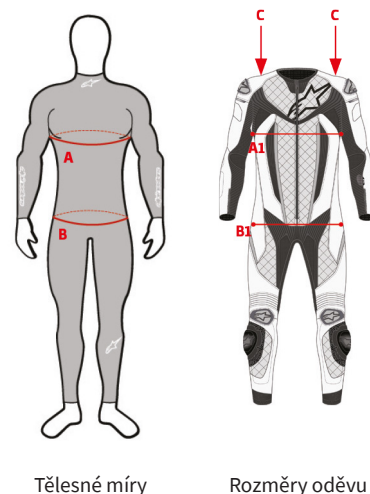


Schéma 9

1. Pro oblast hrudníku změřte obvod hrudníku (A) a šířku oděvu v oblasti hrudníku (A1). Váš oděv je kompatibilní se systémem Tech-Air® 10, když $A1 > 0,5 \times A + 12$
2. Berte na vědomí, že v oblasti boků (B) musíte mít volný prostor 2 cm.
3. V oblasti ramen (C) musí svrchní oděv umožnit prostor pro nadzvednutí, a to 4 cm bez toho, aniž by to bylo uživateli nepříjemné.

VAROVÁNÍ! Systém Tech-Air® 10 musí být VŽDY používán společně se správně padnoucím svrchním oděvem v odpovídající velikosti uživatele. Použití systému spolu se špatnou velikostí svrchního oděvu nebo s oděvem, který neodpovídá výše zmíněným doporučením ohledně kontroly velikosti, může vést k chybné funkci nebo výpadku systému, nebo ke zraněním včetně těžkých a/nebo k smrti.

9. Implementace a instalace systému

Abyste mohli používat systém Tech-Air® 10 pod Vaším svrchním oděvem, je třeba, aby uživatel provedl následující kroky:

1. Oblékněte si systém na sebe a zapněte magnetický zip (2) směrem nahoru.
2. Zapnete aktivační opasek (4) a při tom dbejte na správné upevnění suchého zipu, jak znázorňuje schéma 10. Systém se zapne automaticky, jakmile bude opasek upevněn na suchých zipech.
3. Poté, co správně zapnete aktivační opasek (4), zkontrolujte LED ukazatel (3), jestli se systém zapnul a byl správně spuštěn (viz "Oznámení ukazatele" v kapitole 13). Uživatel musí zvláště ověřit i správné načtení systému.



Schéma 10

4. Poté, co zkontrolujete řádnou funkci systému - tato bude znázorněna zelenou (3a) LED kontrolkou nebo žlutou (3b) a zelenou (3c) LED kontrolkou - může si uživatel obléknout svrchní oděv. Prosím dbejte na to, aby systém pod Vaším svrchním oděvem dobře seděl a aby byl systém v souladu s Vaším svrchním oděvem. Zvláštní pozornost je třeba věnovat oblasti ramen, které musí zaujmout správnou pozici v rukávech Vašeho svrchního oděvu.
5. Po správném nasazení systému si oblékněte Váš svrchní oděv.
6. Jakmile se systém Tech-Air® 10 zapne (viz "Kontrolky" v kapitole 13), je systém připraven k použití za podmínek popsaných v kapitole 3.

VAROVÁNÍ! Je bezpodmínečně nutné, aby byl systém nasazen správně za účelem poskytnutí co největší možné ochrany v případě nehody. Příliš malý svrchní oděv by způsobil obtíže, když by se systém nafoukl. Vhodný svrchní oděv, který by byl příliš velký, by neudržel systém v případě pádu nebo nehody na pozicích, na kterých má tělo chránit. V případě pochybností nebo dotazů k velikosti si nechte poradit distributorem firmy Alpinestars.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že aktivační opasek (4) je vždy rozepnutý, když systém Tech-Air® 10 zrovna nemáte na sobě. Zkontrolujte LED ukazatel (3), abyste se ujistili, že je systém vypnutý.

10. Přeprava předmětů pod svrchním oděvem

Zvláštní pozornost věnujte předmětům v kapsách Vašeho svrchního oděvu. Například:

- ostré a špičaté předměty v kapse mohou airbag propíchnout a tím pádem ovlivnit jeho nafouknutí.
- Neskladné předměty snižují schopnost nafouknutí airbagu na správný objem, čímž je snížena jeho účinnost a/nebo se systém nafoukne tak natěsno, že by mohl působit nepříjemně, odvádět pozornost nebo dokonce vést ke zranění.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Zvláštní pozornost věnujte obsahu vnitřní náprsní kapsy Vašeho svrchního oděvu. V této kapse by měly být uloženy JEN ploché předměty, např. peněženka nebo mobilní telefon.

VAROVÁNÍ! V kapsách svrchního oděvu smíte převážet jen tupé předměty, a to za předpokladu, že se pohodlně vejdou do kapsy. V ŽÁDNÉM případě by uživatel neměl v kapse oděvu/oděvů převážet předměty LIBOVOLNÝCH velikostí a tvarů, obzvláště ostré a špičaté předměty, které přesahují samotný objem kapsy - to by mohlo vést ke zraněním uživatele a/nebo k poškození airbagu během jeho aktivace.



Tip: Systém byl testován jako bezpečný i s batohy, tzn., že uživatel může mít na sobě a svém svrchním oděvu i batoh do 6 kg (cca 13 liber).

11. Nabíjení baterie

Systém Tech-Air® 10 se dodává včetně nástěnné USB nabíječky (13), magnetického nabíjecího kabelu (12) a USB adaptéru typu C (11) pro jednoduché a rychlé napojení na mikro USB přípojku typu C (10). Nástěnná USB nabíječka (13) se dodává se čtyřmi adaptéry, které jsou přizpůsobeny nejčastějším napájecím zdrojům.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Vždy připojte na USB nabíječku (13) správnou zástrčku, přičemž musíte danou disponibilní zástrčku upravit odpovídajícím způsobem dle daného zdroje. Vždy zkontrolujte, jestli byla zástrčka na USB nabíječku (13) připojena správně, a to před tím, než vložíte nabíječku do zásuvky.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Během nabíjení dejte pozor na to, aby byla USB nabíječka (13) připojena na zdroj napájení, který se nachází v dostatečné blízkosti systému Tech-Air® 10 a ujistěte se, že zdroj napájení zůstane i nadále snadno přístupný.

Před prvním použitím systém plně nabijte. Připojte přiložený magnetický nabíjecí kabel (12) nebo standardní USB nabíjecí kabel typu C na USB konektor typu C (10) na vrchní straně ochrany zad (7). Během nabíjení udává LED ukazatel (3) různé kombinace svítících a blikajících LED kontrolky – viz popis “LED-kontrolky” (kapitola 13).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Baterie se dá nabíjet jen při okolní teplotě v rozmezí od 0 °C do 40 °C (32 °F–104 °F).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Pokud baterie nebude nabíjena pravidelně, může déle trvat, než se plně nabije.

VAROVÁNÍ! Nenechávejte systém během nabíjení bez dozoru. Baterii nabíjejte jen v suchém prostředí při teplotě v rozmezí 0 °C až 40 °C (32 °F–104 °F).

Doba nabíjení a doba použití

Na nabití vybité baterie přiloženou USB nabíječkou (13) jsou potřeba cca 4 hodiny. Výjimku tvoří úplně první nabití baterie, které vyžaduje více času (cca 12 hodin). Plnohodnotně nabitá baterie umožňuje používat systém zhruba 24 hodin. V případě, že už zbývá jen omezená doba použití, je možné nabít baterii zhruba jen po dobu 1 hodiny, což prodlouží dobu užívání o zhruba 6 hodin.



Systém je možno nabít i přes počítač nebo jinou alternativní micro USB nabíječku. Pokud je ale síla proudu menší jak 1 ampér, výše zmíněná doba nabíjení se prodlouží.

VAROVÁNÍ! Pokud použijete jinou nabíječku než tu, která je dodána spolu se systémem, vždy zkontrolujte bezpečný provoz a ujistěte se, že tato jiná USB nabíječka odpovídá normě EN 62368-1 třídy 1 (ES1) nebo 2 (PS2) s maximálním výstupním proudem 2 ampéry.

VAROVÁNÍ! Systém by se měl nabít co možná nejdříve v případě, že bliká červená LED kontrolka týkající se stavu baterie (3c), která znázorňuje nízký stav baterie.

Nabíjení LED ukazatele

Pro nabití LED ukazatele (3) jej umístěte na nabíjecí místo (9) na aktivačním opasku (4); dbejte na to, aby LED ukazatel byl správně spojený s aktivačním opaskem. Při správném zapojení zobrazí LED ukazatel (3) v prvních 3 sekundách po připojení stav baterie (viz kapitola 13). Plnohodnotně nabitý LED ukazatel (3) vydrží minimálně 20 hodin.

12. Provoz systému

a) Zapnutí „módu do provozu“ a „závodního módu“

Pro zapnutí systému zapněte zip (2) a aktivací opasek (4); dávejte pozor na správné umístění suchého zipu. Vnitřní senzor rozpozná zapnutý aktivací opasek (4) a aktivuje systém. V tomto okamžiku MUSÍ uživatel zkontrolovat LED ukazatel (3), aby se ujistil, že se systém správně spustil. Význam LED kontrolky je objasněn níže v kapitole 13.

VAROVÁNÍ! Pro aktivaci systému Tech-Air® 10 musí být správně zapnutý jak aktivací opasek (4), tak i suché zipy.



Tip: Pokud se systém nezapne (LED kontrolky nesvítí), proveďte, jestli je aktivací opasek (4) správně zapnutý. Kromě toho zkontrolujte i status baterie systému Tech-Air® 10 a správné umístění LED ukazatele (3) na nabíjecím místě (9). V případě, že LED ukazatel (3) není připojen na aktivací opasek (4), ujistěte se, že je baterie nabitá, a to tak, že ji položíte na nabíjecí místo (9). Pokud problém i nadále přetrvává, obraťte se na zákaznickou službu Tech-Air® (viz kapitola 19 “Tech-Air®- zákaznická služba”).

VAROVÁNÍ! Vždy se ujistěte, že jste zvolili správný jízdní mód, a to buď přes aplikaci Tech-Air® a/nebo kontrolou LED kontrolky (3) během zapnutí systému.



Status systému Tech-Air® lze zkontrolovat přes aplikaci Tech-Air®. Po úspěšné kontrole systému a také jakmile bude opět systém aktivní, zahlásí aplikace Tech-Air® “System On“ – „systém je zapnutý“.



Deaktivace systému si lze „vynutit“ také přímo přes aplikaci. Tato funkce může být užitečná, pokud by chtěl uživatel vypnout airbagovou ochranu, např. před jízdou v těžším terénu [prosím berte na vědomí, že systém nemůžete poté zapnout opět přes aplikaci. Pro zapnutí systému je třeba rozepnout a opět zapnout aktivací opasek (4)].

b) Kontrola systému a aktivace „závodního módu“

Při výběru závodního módu bude po ukončení startu systému svítit na LED ukazateli (3) trvale zelená a žlutá kontrolka. To znamená, že systém není aktivován a prověřuje potřebnou jízdní rychlost. Žlutá LED kontrolka zhasne při rychlosti od 60 km/h (37 mph), teprve pak je systém aktivován. Pokud jezdec zastaví nebo sníží rychlost po delší dobu pod 60 km/h (37 mph), vrátí se systém zpět do fáze prověřování systému (opět se objeví stálá žlutá a zelená LED kontrolka – viz následující kapitola 13).

VAROVÁNÍ! V závodním módu je systém Tech-Air® 10 aktivován jen tehdy, když jedete alespoň po dobu 10 sekund rychlostí více jak 60 km/h (37 mph). Před aktivací systému nebo když jízdní rychlost klesne kontinuálně po dobu alespoň 10 sekund pod tuto rychlost, se systém vypne.

VAROVÁNÍ! Pokud máte systém nastavený na závodní mód, může se aktivací rychlost lišit dle typu motocyklu a činit až 100 km/h. Když motocyklista zastaví nebo když rychlost klesne po delší dobu pod tuto hranici 100 km/h, systém se v případě nehody neaktivuje.

c) Kontrola systému a aktivace „módu do provozu“

Po správném zapnutí systému začíná kontrola systému stejně jako v závodním módu. Tento proces je znázorněn žlutou (3b) a zelenou (3a) LED kontrolkou. V módu do provozu však systém nezohledňuje jízdní rychlost, ale prověřuje správnost systému. V tomto módu musí být pak systém aktivní i v okamžiku, kdy se Vaše rychlost rovná nule. Stejně jako v závodním módu, tak i v módu do provozu systém během kontroly není aktivní. Tato fáze může trvat pár vteřin. Během kontroly systém snímá pohyby těla uživatele, který by měl provádět jednu nebo všechny z následujících aktivit:

- Chůze (včetně stoupání do schodů)
- Nasednutí na motocykl
- Jízda na motocyklu

Berte na vědomí, že následující aktivity pravděpodobně nebudou schopny při kontrole obstát:

- Zapnutí vesty bez toho, aniž by ji měl uživatel na sobě
- Stání v klidu
- Sezení – VČETNĚ sezení na motocyklu s motorem na volnoběh

Poté, co proběhne úspěšná kontrola systému, bude trvale svítit zelená LED kontrolka (3a).

VAROVÁNÍ! V módu do provozu je systém Tech-Air® 10 aktivní jen tehdy, proběhla-li u něj úspěšná kontrola systému a dosavadní jízda trvala alespoň ca. 10 sekund. Pokud je systém již aktivován, zůstane aktivní i po tom, co jezdec zastaví, a sice tak dlouho, dokud systém manuálně nevypne. Tím pádem poskytuje ochranu i když uživatel zrovna na motocyklu nejede, tzn. i pro případ, že by měl být motocykl sražen jiným vozidlem (viz popis oblasti ochrany v kapitole 3).

VAROVÁNÍ! V módu do provozu MUSÍTE VŽDY po kontrole systému prověřit LED ukazatel (3), abyste se ujistili, že zelená LED kontrolka (3a) trvale svítí, než se systémem Tech-Air® 10 vyjedete. Systém nenafoukne airbag, pokud LED ukazatel (3) nesvítí konstantně zeleně (3a).

d) Vypnutí

Systém vypnete rozepnutím aktivací opasku (4), po zhruba jedné sekundě se systém vypne. Ujistěte se, že je systém vypnutý tím, že zkontrolujete LED ukazatel (3), který se nabíjí nebo je vypnutý. Aby systém zůstal vypnutý, rozepněte aktivací opasek (4), jak znázorňuje schéma 11. Abyste mohli systém skladovat, převážet nebo někam odeslat, měl by být systém vždy vypnutý.

VAROVÁNÍ! Systém vypněte VŽDY [rozeptnutím aktivačního opasku (4)], když zrovna nejedete na motocyklu, i když máte systém stále na sobě. Ačkoli byl systém testován pro řadu aktivit, které s jízdou na motocyklu nesouvisí, neustálé zapínání a/nebo aktivování systému zvyšuje pravděpodobnost nechtěného použití, a tím se vybíjí baterie. Pokud tedy nejedete na motocyklu, vždy aktivační opasek rozeptněte.

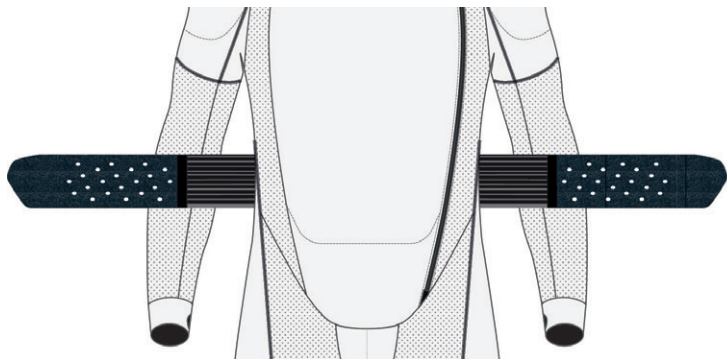


Schéma 11

VAROVÁNÍ! Když není systém používán a zrovna jej chcete někde uskladnit, transportovat nebo někam poslat, musí být vypnutý, přičemž necháte aktivační opasek (4) rozeptnutý. Takto zabráníte tomu, aby se systém omylem zapnul a/nebo nafoukl, mimo jiné tím šetříte i životnost baterie.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! I když kontrola systému proběhla úspěšně, systém se automaticky vypne, pokud vyhodnotí následující:

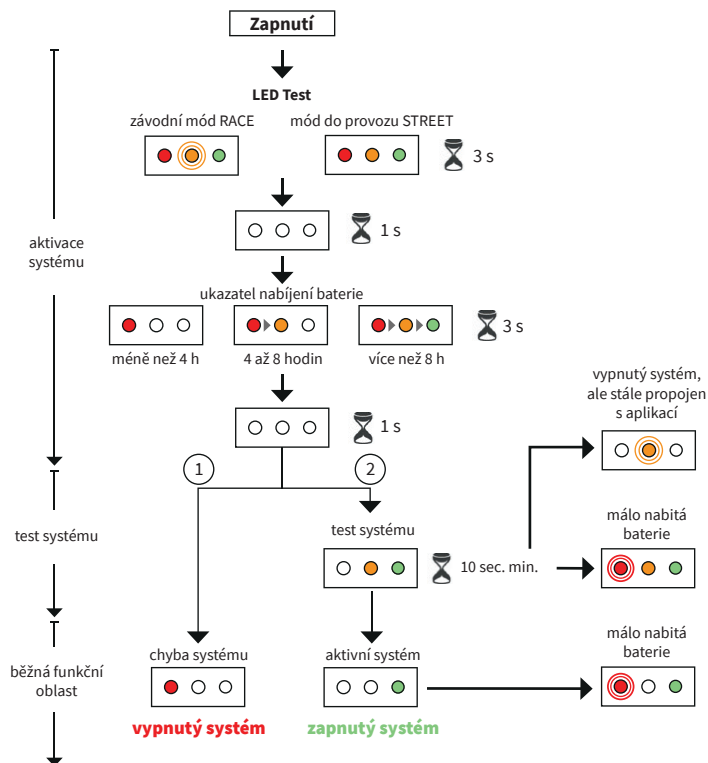
- pozice jezdce, která neodpovídá běžnému nošení systému – nebo
- žádný pohyb po dobu více jak 10 minut.

Pokud by se Vás týkala jedna z těchto situací, rozeptněte a zapněte aktivační opasek (4), abyste systém znovu zapnuli a provedli novou kontrolu systému.

13. Kontrolky ukazatele

LED ukazatel (3) má tři barevné LED kontrolky, které ukazují status systému.

LED kontrolky během běžného použití



Objasnění pojmů

Malý moment

- 1 Chyba systému:** potvrzuje prázdný plynový zásobník nebo jinou chybu systému (viz kap.18 – „odstranění chyb“)
- 2 Aktivní systém:** zobrazuje, že test systému proběhl úspěšně

LED ukazatele během nabíjení

Opětovné nabití baterie

- méně než 8 h
- 8 až 16 h
- 16 až 24 h
- kompletně nabito

Vysvětlení pojmů

- vypnuto
- zapnuto
- blikání

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Nepřetržitá zelená LED kontrolka (3a) ukazuje, že je systém aktivován.

VAROVÁNÍ! Každá LED kontrolka, která nesvítí trvale zeleně (3a), signalizuje, že systém není aktivní a tím pádem se airbag v případě nehody NENAFOUKNE.

Kontrolky během nabíjení baterie

Když nabíjíte systém Tech-Air® 10 a LED ukazatel je správně umístěn na nabíjecím místě (9) aktivačního opasku (4), signalizuje LED ukazatel (3) nepřetržitě blikání, které znázorňuje diagram výše u odstavce „LED kontrolky během nabíjení“. Při plnohodnotném nabití baterie svítí všechny 3 LED kontrolky trvale. Když odstraníte LED ukazatel (3) z nabíjecího místa (9), bliká LED ukazatel (3) ještě 5 sekund, viz výše, a poté se automaticky vypne, aby šetřil kapacitu baterie. Během nabíjení baterie systému Tech-Air® 10 signalizuje LED ukazatel (3) blikajícími LED kontrolkami stav baterie systému, a to nezávisle na stavu nabíjení baterie LED ukazatele (3) – viz výše.

LED ukazatel – zobrazení stavu baterie

LED ukazatel (3) je napájen interní baterií. Během každého položení na nabíjecí místo (9) se začne nabíjet jeho interní baterie, a to nezávisle na tom, jestli je nebo není celý systém zrovna nabíjen pomocí nabíjecího konektoru (10). Po připojení LED ukazatele (3) na nabíjecí místo (9) bude ukazatel signalizovat stav baterie po dobu 3 sekund blikáním LED kontrolky (viz schéma níže):



méně než 4 h



mezi 8 a 12 h



více než 12 h

Pokud by byl stav baterie LED ukazatele (3) nízký (méně než 4 hodiny), LED ukazatel (3) bude tento stav signalizovat blikáním všech třech LED kontrolky (3a), (3b) a (3c) co 2 minuty po dobu 1 sekundy.



LED ukazatel při nízkém stavu baterie (1 sekunda co 2 minuty)

14. Čištění, skladování a přeprava

Zádový chránič a airbag

K čištění zádového chrániče (7) a airbagu (5) (textilní a plastové části) používejte pouze vodou navlhčený hadřík. Nesmí se používat žádná rozpouštědla či jiné chemické čisticí prostředky, jelikož by mohly ohrozit integritu systému.

VAROVÁNÍ! Za ŽÁDNÝCH okolností se zádový chránič nesmí prát v pračce. Taktéž se nesmí ponořit do vody, sušit v sušičce nebo žehlit. Vše by mohlo systém trvale poškodit nebo způsobit chybnou funkci systému.

Čištění základní vrstvy

Základní vrstvu (1) lze čistit dle návodu na pracím štítku. Před praním odstraňte zádový chránič (7) a airbag (5) ze základní vrstvy (1), rozepněte spoje zipů u zádového chrániče (8) a rozepněte i suché zipy u krku. Odstraňte periferní senzory (11), které se nacházejí na zadní straně ramen, a to tím, že otevřete kapsu se senzory a senzory vyjmete z držáků. Ještě před tím, než odstraníte airbag (5) z kapes základní vrstvy (1), povolte upevňovací klipy v každé kapse – viz schéma 12.

VAROVÁNÍ! Airbagy (5) sundávejte ze základní vrstvy (1) pouze za účelem praní. Airbagy (5) jsou rozhodujícím bezpečnostním prvkem systému Tech-Air® 10. S airbagy (5) zacházejte opatrně. Škrábance, díry nebo poškození airbagů (5) vedou k chybné funkci systému. Pokud jsou airbagy (5) poškozeny, systém nepoužívejte. Odešlete systém na servis firmě Alpinestars nebo autorizovanému servisnímu centru Alpinestars Tech-Air®.

Po očištění základní vrstvy (1) nasadte airbagy (5) správně zpátky na základní vrstvu (1), přičemž dbáte následujících pokynů dle schématu 12:

1. Upevněte suché zipy ve vrchní části airbagů (5) odpovídajícími suchými zipy základní vrstvy (1).
2. Zapněte oba zipové spoje zádového chrániče (8).
3. Periferní senzory (11) vraťte opět na zadní stranu ramen. K tomu rozepněte suché zipy na kapse pro senzory, umístěte je dovnitř a suché zipy zapněte pro jejich fixaci k sobě. Upozornění: Směr, ve kterém senzory umístíte, nehraje roli. Důležité je, aby pravé a levé senzory zádového chrániče (7) byly umístěny opět na své straně ramene – ne obráceně.
4. Vložte jednotlivé ochranné oblasti airbagů (5) do odpovídajících kapes a dávejte při tom pozor na správné umístění airbagů (5) (vyhněte se kroucení a skladům) a ukotvení airbagů (5) pomocí všech klipů nacházející se na základní vrstvě (1). Celkem máme devět klipů, které se dělí následovně: 3 klipy pro levou oblast ramene (LS), 2 klipy pro pravou oblast ramene (RS), 2 klipy pro oblast hrudníku (C), 1 klip pro levou oblast boků (LH) a 1 klip pro pravou oblast boků (RH).

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Při nasazení airbagů do oblasti hrudníku (5) je třeba pečlivě dbát na to, aby se uší část, která vede přes pravé rameno, nepřekroutila. Blokace kanálu může narušit správné nafouknutí a tím pádem i ochrannou funkci airbagu (5) v oblasti hrudníku (schéma 13).

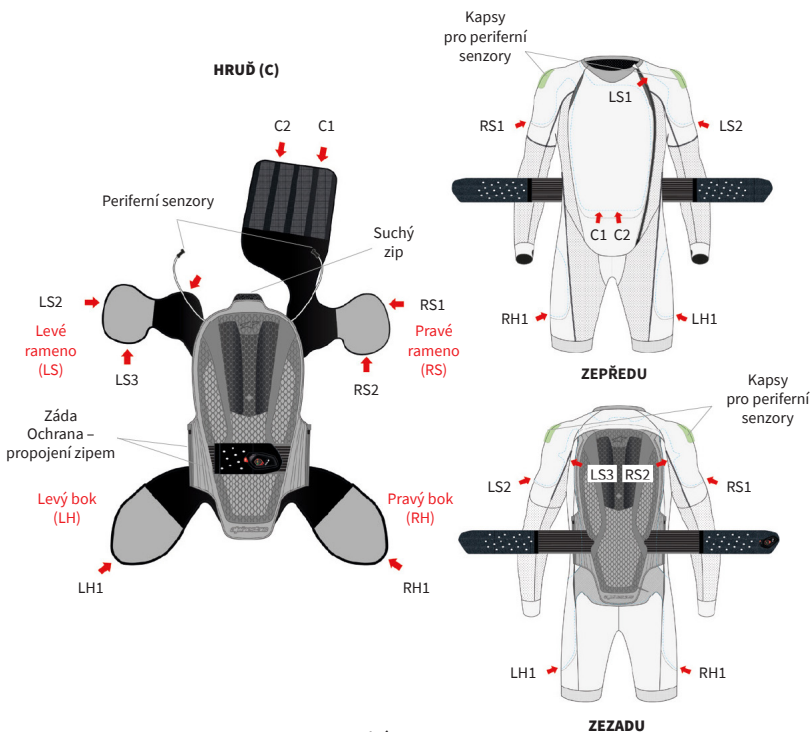


Schéma 12

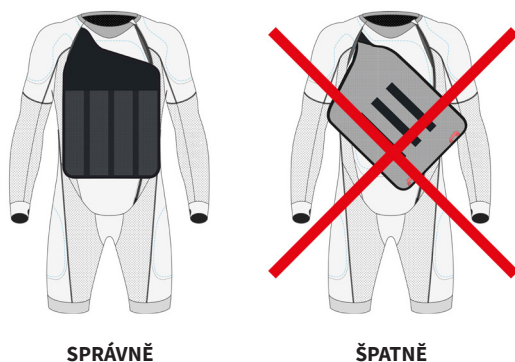


Schéma 13

VAROVÁNÍ! Po montáži airbagů (5) na základní vrstvu (1) vždy zkontrolujte, jestli jsou všechny spojovací klipy správně zacvaknuté.

Skladování

Pokud systém zrovna nepoužíváte, doporučujeme jej skladovat v jeho originálním bale-ní. Systém se dá skladovat tak, že jej položíte – ujistěte se ale, že na něm nejsou umístěny žádné těžké nebo ostré předměty. Systém lze skladovat také pověšením na ramínko. Systém by měl být vždy skladován na chladném, suchém místě bez přímého slunečního záření. Baterie systému se sama postupně vybíjí, i když systém není zapnutý, obzvláště v teplém prostředí. Proto se doporučuje systém pravidelně nabíjet i během jeho skladová-ní (minimálně každých 18 měsíců), aby se zabránilo úplnému vybití baterie a zkracování její životnosti.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Při úplném vybití baterie je možné, že bude systém na nabití potřebovat delší dobu. Proto se doporučuje nabíjet systém pravidelně.


VAROVÁNÍ! Nenechávejte systém na přímém slunečním záření v uzavřeném vozidle nebo ho jiným způsobem nevystavujte vysokým teplotám. Vysoké teploty poškozují baterii a můžou poškodit i další elektronické komponenty systému.

VAROVÁNÍ! Pokud zapnete zip základní vrstvy (1) a aktivačního opasku (4), systém se zapne. Abyste zabránili mylné aktivaci systému, musí být aktivační opasek (4) bezpodmínečně rozepnutý. Při zapnutém aktivačním opasku se systém zapne a baterie se vybití. Při skladování systému dávejte pozor na aktivační opasek (4), který musí zůstat rozepnutý, dále se ujistěte, že na LED ukazateli (3) nesvítí žádné LED kontroly.

VAROVÁNÍ! Systém skladujte jen při teplotách od - 20 °C do + 60 °C (- 4 °F do 140 °F). Pokud byste vystavili baterii teplotě nižší - 20 °C (- 4 °F), vedlo by to k trvalému poškození baterie.

Přeprava

Uživatelé by si měli být vědomi toho, že systém Tech-Air® je veden jako život zachraňující, samo-nafukovací bunda, UN - třídy 2990. Dle evropské směrnice o pyrotechnických látkách (2013/29/EC) je systém Tech-Air® certifikován pro přepravu včetně letecké přepravy. Detailní pokyny pro přepravu najdete na bezpečnostním listě systému Tech-Air® 10. Bezpečnostní list najdete v sekci dokumentů Vaší Tech-Air® aplikace. Před přepravou systému letadlem se uživatelům důrazně doporučuje stáhnout si kopii bezpečnostního listu a tu si také vytisknout pro případné informování letištního personálu. Viz také kapitola 17 pro stažení PIS v rámci Tech-Air® aplikace. Poznámka: Ne všechny země světa povolují dovoz pyrotechnických zařízení. Před zahájením cesty si musí uživatel ověřit, jestli v zemích, do kterých nebo přes které cestuje, je dovoleno si systém přivést.

 Bezpečnostní list k systému lze stáhnout v sekci dokumentů Vaší Tech-Air® aplikace.

15. Servis, údržba, životnost a likvidace

Oděvy s elektronicky aktivovanými airbagy jsou důležitými bezpečnostními systémy, které je třeba udržovat v perfektním stavu, aby byla garantována jejich správná funkce. V opačném případě se může stát, že budou fungovat vadně nebo dokonce vůbec.

Servis

Před každým použitím by uživatel měl zkontrolovat systém ohledně náznaků opotřebení (volné nitky, díry, fleky) nebo poškození. Pokud takové najdete, měli byste systém nechat zkontrolovat v autorizovaném servisním centru Alpinestars Tech-Air®.

Údržba

Alpinestars doporučuje provádět rutinní údržbu minimálně každé dva roky nebo po 500 provozních hodinách společností Alpinestars nebo autorizovaným servisním centrem Alpinestars Tech-Air®. Během rutinní údržby se kontroluje airbag a komponenty jednotky. Tato inspekce se provádí přímo u Vašeho Tech-Air® prodejce. Součástí rutinní údržby jsou následující úkony:

- Všechny komponenty jsou ze systému vyjmuty a základní vrstva se vypere.
- Zkontroluje se elektronická jednotka (a případně se aktualizuje Firmware).
- Proběhne prohlídka airbagů vůči opotřebení a/nebo poškození.
- Systém se složí opět dohromady a zkontroluje se jeho funkčnost.



Tip: Dva roky nebo 500 provozních hodin je maximální doporučené období mezi dvěma inspekčními prohlídkami.

VAROVÁNÍ! Pokud po dvou letech nebo po 500 provozních hodinách od data koupě nebyl proveden žádný servis nebo nabití baterie, existuje nebezpečí, že Váš systém již nebude chránit odpovídajícím způsobem.

VAROVÁNÍ! Uvnitř systému nejsou ŽÁDNÉ části, kde by mohl uživatel provádět údržbu sám. Za žádných okolností uživatel nesmí zkoušet systém otevřít, provádět na něm údržbu, demontovat jej nebo nějak upravovat. Interní baterie se nesmí odstraňovat nebo měnit. Všechny práce na systému musí provádět společnost Alpinestars nebo autorizované servisní centrum Alpinestars Tech-Air®. Při nedodržení těchto pokynů by mohlo dojít k těžkým zraněním nebo škodám.

Životnost a likvidace

Materiály a komponenty používané firmou Alpinestars pro tento systém jsou uzpůsobeny na maximální životnost. Správná péče včetně pravidelného servisu a aktualizací systému přispívají k co možná nejdelší životnosti. Jako všechny ostatní produkty má i tento systém omezenou životnost, jelikož podléhá přirozenému rozkladu materiálů a/nebo komponentů kvůli faktorům jako užívání produktu, opotřebení, nevhodná péče o Váš

systém, nevhodné skladování a/nebo běžné okolní podmínky. To jsou všechny faktory, které skutečně ovlivňují životnost produktů. Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění faktu, aby výše zmíněné faktory nenarušovaly integritu nebo výkonnostní úroveň systému, Alpinestars důrazně doporučuje nahradit systém novým, a to po 10 letech od prvního použití systému. Jak je popsáno v této příručce, zkontrolujte prosím systém před každým použitím včetně eventuálních vad na všech komponentech. Nehledě na stáří produktu byste jej neměli použít v případě, že zjistíte jakoukoli vadu.

Likvidace systému na konci životnosti

Připravený systém

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Systém obsahuje elektronické komponenty a na konci své životnosti je třeba jej zlikvidovat odpovídajícím způsobem dle nařízení evropské směrnice 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na systému odkazuje na elektronické součásti systému, které se musí na konci své životnosti zlikvidovat odděleně od domovního odpadu, a to za účelem umožnění vhodného zpracování odpadu a jeho opětovného využití. Uživatel proto musí odevzdat elektronickou jednotku (8), magnetický kabel (12) a všechny ostatní elektronické součásti, které jsou označeny přeškrtnutou popelnicí, na sběrné místo, které je určené k likvidaci elektrického a elektronického odpadu. Další možností je odevzdat systém přímo prodejci Alpinestars Tech-Air®, který systém odevzdá k likvidaci dle místních požadavků likvidace.

Vhodný likvidační odpadový systém umožní správné a ekologické opětovné využití, zpracování a likvidaci systému, přičemž se zabrání rozšíření nebezpečných látek a jakýchkoli negativních důsledků na životní prostředí a zdraví, a zároveň se usnadní opětovné využití a/nebo recyklace materiálů, ze kterých se systém skládá. Neoprávněná likvidace systému jménem uživatele má za následek uvalení pokut dle platného práva. Doporučujeme Vám, abyste důkladně brali na vědomí aktuální legislativu a opatření, která stanovily veřejné služby Vaší oblasti.



Nafouknutý airbag je po zapnutí systému vždy signalizován červenou LED kontrolkou (3c) na LED ukazateli (3). Dále lze status systému zkontrolovat přes Tech-Air® aplikaci (kapitola 17).

Nenafouknutý systém

VAROVÁNÍ! I nenafouknutý systém obsahuje pyrotechnickou náplň, a proto se NESMÍ zlikvidovat nebo spálit jako domovní odpad.

Nenafouknutý systém se musí vrátit prodejci Alpinestars, který poté likvidaci převezme za firmu Alpinestars. Tato služba je zdarma.

16. Opatření v případě nehody

Po každém nafouknutí systému je nutný servis v autorizovaném servisním centru Alpinestars Tech-Air®. Status systému se prověří a navrhne způsob požadovaného servisního úkonu.

Systém Tech-Air® 10 disponuje airbagy až se 3 cykly nafouknutí. Po každém nafouknutí airbagu, kdy systém dáte na servis, provede autorizované servisní centrum Alpinestars Tech-Air® test airbagů a prověří, jestli během jejich nafouknutí byly poškozeny.

- a) Pokud u tohoto testu obstojí a tím se potvrdí, že airbag nebyl poškozen, provede se v rámci servisu pouhá výměna plynových generátorů.
- b) Pokud u testu neobstojí, airbagy byly během nafouknutí poškozeny, tím pádem je třeba u systému provést kompletní servis s výměnou plynových generátorů a airbagů.

Po třetím nafouknutí airbagu se na systém vztahuje povinně kompletní servis dle bodu b), kde je třeba nahradit plynové generátory stejně jako airbagy.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Elektronická řídicí jednotka Tech-Air® 10 zaznamenává počet nafouknutí airbagu. Po třetím nafouknutí bude systém neustále signalizovat poruchu systému (stálá červená kontrolka na LED ukazateli (3)). Systém zůstane tak dlouho zablokován, dokud nebude proveden kompletní servis autorizovaným servisním centrem Alpinestars Tech-Air®.



Aplikace Tech-Air® signalizuje varování, které odkazuje na výměnu airbagů (5) po dalším následném nafouknutí airbagů. Mimo to ukáže aplikace varování i tehdy, když je nutná výměna airbagu (5) po jakémkoli nafouknutí systému.

V případě, že je uživatel toho názoru, že se v určité situaci systém neměl nafouknout, ale nafouknul se, měli byste systém spolu s detailním popisem události (pokud možno i včetně fotek) vrátit Vašemu Alpinestars Tech-Air® prodejci.

Nehoda BEZ aktivace náplně

U menších nehod s nižší energií nárazu a/nebo nižší rychlostí, jako např. zmíněné rychlosti v kapitole 3 (“Tech-Air® oblast ochrany”) je pravděpodobné, že se systém nenafoukne. Přesto však musí být provedena důkladná inspekce systému, aby se zjistilo, že nevznikly žádné vážné škody (trhliny, díry atd.), které by mohly narušit funkčnost systému (servisní kontrola, viz kapitola 15). V případě, že je uživatel toho názoru, že se v určité situaci měl airbag nafouknout, nahlaste prosím tuto událost společnosti Alpinestars přes Tech-Air® aplikaci a/nebo servisnímu centru Tech-Air® přímo přes jejich Podporu zákazníkům (Support). Pokud odevzdáte systém servisnímu centru Alpinestars Tech-Air®, je třeba přiložit detailní popis události (pokud možno i včetně fotek).

Když předáte systém autorizovanému servisnímu centru Alpinestars Tech-Air®, je třeba přiložit také přesný popis události (pokud možno i včetně fotek).



Uživatel může informovat společnost Alpinestars prostřednictvím Tech-Air® aplikace a/nebo Tech-Air® podpory (viz kapitola 19) ohledně všech zpětných vazeb souvisejících s nafouknutím systému.

17. Tech-Air® aplikace

Systém Tech-Air® 10 je vybaven nízkoeenergetickým zařízením Bluetooth (BLE), které umožňuje propojení mobilního telefonu uživatele přímo se systémem za účelem získání určitých informací ze systému a za účelem přístupu k různým funkcím, jako např.:

- kontrolovat status systému,
- prověřit nainstalovanou software verzi a eventuelně datum poslední aktualizace
- odeslání zpětné vazby k systému a jeho výkonu.

VAROVÁNÍ! Firma Alpinestars není zodpovědná za nahlášení nehod nebo za poskytnutí pomoci účastníkům nehody. Uživatel souhlasí s tím, že Alpinestars v tomto nenese žádnou povinnost nebo zodpovědnost za nahlásování nehod nebo možnost dokumentace nehod na základě zprostředkovaných dat. Uživatel přebírá riziko nehod a zranění sám na sebe, nezávisle na tom, jestli data byla firmě Alpinestars zprostředkována nebo ne.

Tech-Air® aplikace je k dispozici ke stažení v Android Play Store a v Apple Store.

DŮLEŽITÉ INFORMACE! Tech-Air® aplikace není pro funkci systému Tech-Air® 10 pro případ nárazu potřebná. Systém Tech-Air® 10 chrání uživatele tak, jak je popsáno v kapitolách 2 až 13, i když nebudete mít na Vašem telefonu nainstalovanou Tech-Air® aplikaci nebo když nebude Vaše aplikace zrovna funkční. Systém Tech-Air® 10 nepotřebuje žádné spojení s aplikací Tech-Air® na to, aby správně fungoval.

Registrace uživatele

Aby uživatel získal přístup do Tech-Air® aplikace, musí se zaregistrovat nebo přihlásit. Pro konfiguraci Tech-Air® aplikace musí mít uživatel ve svém mobilu zapnutou funkci Bluetooth.

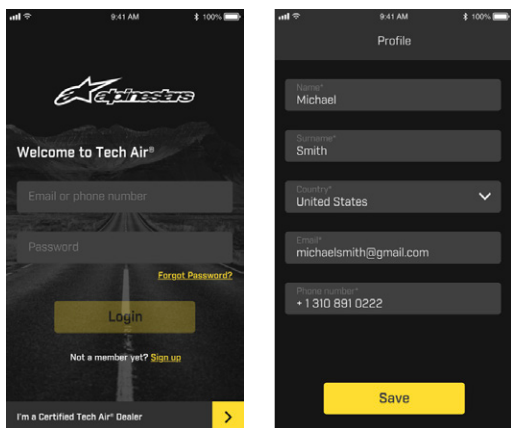


Schéma 14

Vytvoření spojení

Jakmile zapnete Bluetooth, aplikace se automaticky pokusí vytvořit s dostupným systémem Tech-Air® spojení v případě, že již byla s tímto systémem dříve propojena. Pokud ještě nedošlo k propojení systému Tech-Air® s aplikací, systém jednoduše propojíte s aplikací tím, že naskenujete QR kód, který se nachází na štítku aktivačního pásku systému (4). Jakmile bude systém s aplikací správně propojen, bude možné zobrazit celkový status systému, jako např. stav baterie a nainstalovaný software. Dále může uživatel aktivovat či deaktivovat vybrané funkce aplikace.

Když se systém Tech-Air® vypne, zůstává spojení přes Bluetooth® nadále aktivní, aby umožnilo komunikaci mezi systémem a mobilním telefonem, pokud se systém nachází v bezprostřední blízkosti telefonu. V tomto případě bude signalizováno aktivní spojení s aplikací blikající žlutou LED kontrolkou (3b) na LED ukazateli (3) a uživatel může s aplikací pracovat. LED ukazatel (3) se kompletně vypne až tehdy, když systém nebude mít žádné spojení s aplikací.

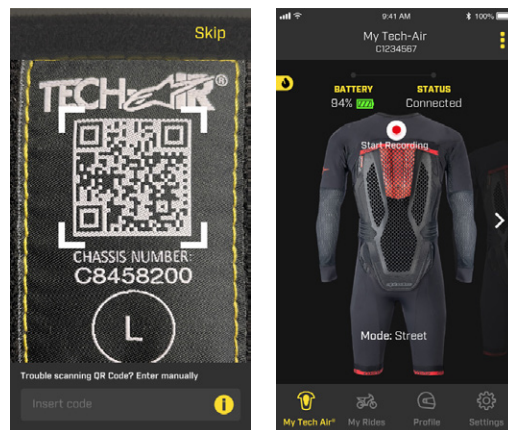


Schéma 15

Kontrola statusu systému

Aplikace poskytuje informace o aktuálním provozním stavu systému a zároveň ověřuje, jestli systém funguje správně. Ukazatel „System On“, který se zobrazí na displeji, ukazuje, že kontrola systému proběhla úspěšně a že je systém aktivní. Během jízdy je mód “System On” aktivní a uživatel v ten moment nemá z bezpečnostních důvodů přístup k většině funkcí aplikace. Pro případ, že uživatel chce systém deaktivovat, např. kvůli jízdě v těžkém terénu, dá se systém pomocí aplikace vypnout, a to posuvným symbolem (viz schéma 16). Pro opětovnou aktivaci rozepněte a zapněte aktivační opasek (4). V případě aktivace systému zobrazí aplikace odpovídající status s nápisem “SYSTEM DEPLOYED” (systém aplikován/aktivován) - viz schéma 16.

VAROVÁNÍ! Při takovém hlášení musíte systém předat autorizovanému servisnímu centru Alpinestars Tech-Air® pro náhradu plynových generátorů a eventuelně i airbagu, jak zmiňuje kapitola 16.

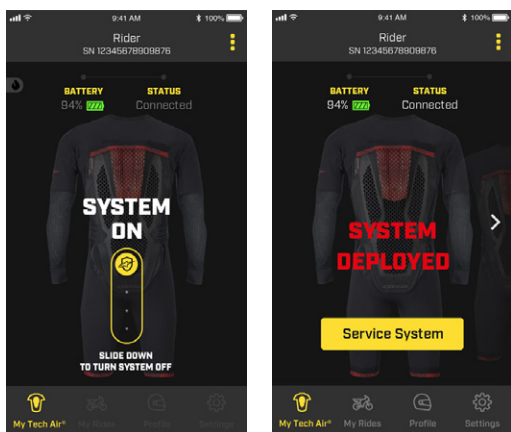


Schéma 16

Jak zmiňuje kapitola 16, jsou airbagy certifikovány až na 3 použití, poté je třeba airbagy během údržby vyměnit. Pokud už Vám zbývá jen jedna možnost aktivace, aplikace Vás jako uživatele o tomto stavu bude informovat. Po třetím nafouknutí airbagů se během údržby vyměňují jak plynové generátory, tak i airbagy.

Užijte si jízdu s funkcí MyRide

Tech-Air® aplikace obsahuje funkci MyRide, která zobrazuje informace o dané jízdě, jako například dobu trvání, vzdálenost a trasu jízdy. MyRide se dá použít i za účelem odeslání zpětné vazby k událostem, které se vyskytnou během užívání systému.

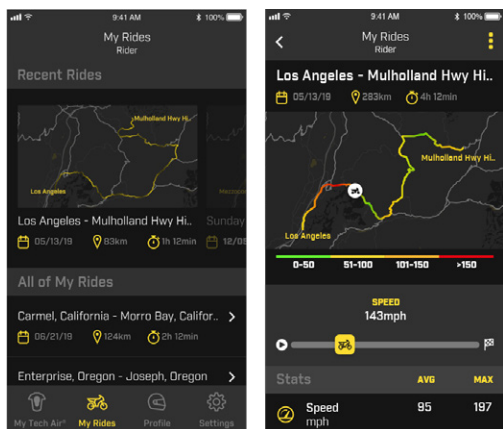


Schéma 17

18. Odstranění chyb

Problém	Možná příčina	Možné řešení
LED ukazatel (3) se nezapne, i když je aktivační opasek (4) zapnutý	Baterie systému je kompletně vybitá.	Nabijte baterii (viz kap.11) a zkontrolujte správné fungování LED kontrolky během nabíjení. Pokud je výkon baterie velmi slabý, může systém aktivovat LED ukazatel až po dosažení dostatečného nabití.
	Baterie LED ukazatele (3) je kompletně vybitá.	Umístěte LED ukazatel (3) na nabíjecí místo (9) a zkontrolujte nabíjení (viz kap.13). Pokud je baterie příliš vybitá, může se stát, že systém aktivuje LED ukazatel až po dosažení dostatečného nabití.
	Aktivační opasek (4) není správně propojen se suchými zipy.	Proveďte správnou pozici suchých zipů (4).
Stálá červená LED kontrolka (3c) na LED ukazateli (3)	Plynové generátory jsou prázdné a/nebo je třeba nahradit airbagy.	Po nafouknutí airbagů je třeba vyměnit plynové generátory. Dokud se tak nestane, systém nebude fungovat, ani když bude baterie nabitá. LED ukazatel (3) bude svítit červeně, dokud nebudou generátory vyměněny. Pokud byly airbagy aktivovány více jak 3x, signalizuje červená LED (3c) i po výměně generátorů chybu systému. V tomto případě je třeba vyměnit airbagy a provést reaktivaci autorizovaným servisem Tech-Air®.
	Chyba systému	Pokud nejsou plynové generátory prázdné (ověření Tech-Air® aplikací), má systém zřejmě interní chybu. Kontaktujte autorizovaný Alpinestars Tech-Air® servis za účelem prověření systému.
Blikající červená LED kontrolka (3c), zatímco zelená LED kontrolka (3a) svítí	Slabá baterie	Zbývajícím výkonem baterie činí méně než 4 hodiny. Nabijte baterii co možná nejdříve.
Kontrolky LED ukazatele blikají po dobu jedné sekundy	Slabá baterie LED ukazatele (zbytková kapacita méně než 4 hodiny).	Pro nabití položte LED ukazatel (3) na nabíjecí místo (9). Ověřte správné spojení a ujistěte se, že LED ukazatel (3) zobrazuje stav baterie.
TRVALE svítící žlutá LED kontrolka (3b), společně se zelenou LED kontrolkou (3a)	Tech-Air® 10 provádí kontrolu systému: detekce rychlosti a případné opotřebení v módech RACE a STREET.	Normální provoz pro dosažení ochranného módu airbagu.

19. Tech-Air® zákaznická služba

V případě otázek nebo dalších zákaznických informací můžete nejprve kontaktovat svého Tech-Air® prodejce, u kterého jste produkt koupili.

PSÍ HUBÍK s.r.o. | E-mail: psi@psi.eu | Tel: +420 577 929 723

Můžete také kontaktovat přímo firmu Alpinestars a tam požádat o podporu:

E-mail: techsupport@alpinestars.com | Tel: +39 0423 5286 (ptejte se na Tech-Air® podporu)

20. Informace k certifikacím

Výrobce systému Tech-Air® 10: Alpinestars SpA

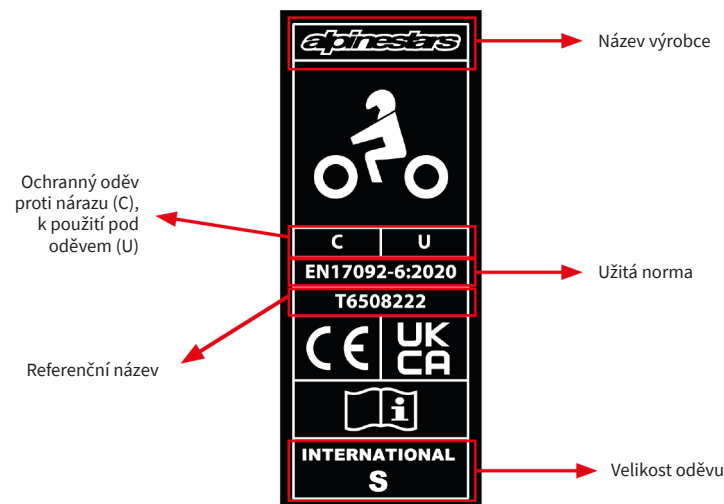
5, Viale Fermi – Asolo (TV) 31011 Italy

System je zabezpečen celou řadou certifikací.

Osobní ochranné vybavení

System Tech-Air® 10 platí jako Osobní ochranné vybavení kategorie 2 dle EU nařízení 2016/425. Jako pro ochranný oděv proti nárazu byla užitá norma 17092-6. Jako pro nafukovatelnou ochranu pro motocyklisty byla užitá norma (EN1621-4:2013), a to jen pro určité použité díly, jelikož se system Tech-Air® 10 aktivuje elektronicky. Pro pasivní zádový chránič byla užitá norma EN1621-2:2014.

Zkouška byla provedena: Pověřeným úřadem č. 0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinky, Finsko. Výklad pro označení produktu: Ochranný oděv pro motocyklisty (EN 17092 - 6: 2020) – Nafukovatelná ochrana před nárazem.



Úroveň ochrany

Následující tabulka shrnuje a zároveň objasňuje výkonnostní stupeň u označení produktu jako nafukovatelné ochrany proti nárazu:

Testovaná oblast	Užité normy pro testování	Teplota	Přenesené síly	Úroveň Požadavky stupně 1: průměr. hodnota ≤ 4.5 kN; žádný účinek nad 6kN Požadavky stupně 2: průměr. hodnota ≤ 2.5 kN; žádný účinek nad 3kN
Celá záda	1621-4:2013	20°, -10°, 40°	Průměr: 1.42 kN, Max. 1.96 kN	Úroveň 2
Celá hrud'	1621-4:2013	20°, 40°	Průměr: 1.71 kN, Max. 1.9 kN	Úroveň 2

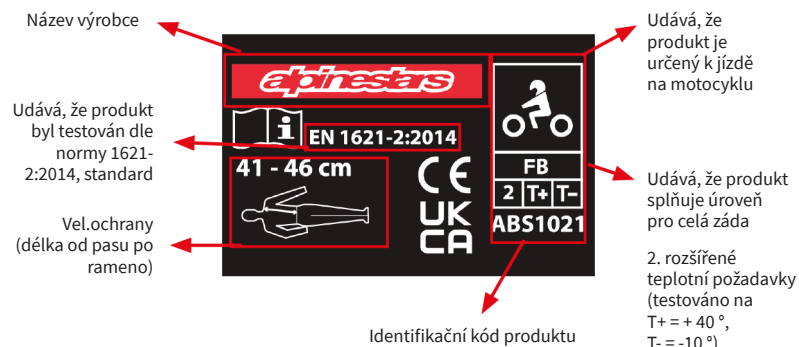
Pasivní ochrana zad

Systém Tech-Air® 10 je vybaven pasivním chráničem zad, který chrání oblast zad i tehdy, když by se náplň airbagu nenafoukla. Tato zádový chránič je certifikován jako osobní ochranné vybavení kategorie 2, stupeň 1, dle EU nařízení 2016/425 a odpovídá normě EN1621-2:2014. Zkouška byla provedena:

EU zkouška byla provedena:

Pověřeným úřadem č. 0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinky, Finsko. Zkouška UKCA byla provedena: Povolným místem č.0120 SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, UK

Pro tento druh certifikace platí následující označení produktu:



Úroveň ochrany

Následující tabulka shrnuje a zároveň objasňuje výkonnostní stupeň u označení produktu jako pasivní ochrany proti nárazu:

Testovaná oblast	Užité normy pro testování	Teplota	Přenesená síly	Úroveň Požadavky stupně 1: průměr.hodnota ≤ 18kN; žádný účinek nad 24 kN Požadavky stupně 2: průměr.hodnota ≤ 9kN; žádný účinek nad 12 kN
Celá záda	1621-2:2014	20°, -10°, 40°	Průměr: 6.49 kN, Max. 9.85 kN	Úroveň 2

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ & UKCA PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě lze stáhnout pod následujícím odkazem:

eudeclaration.alpinestars.com

UK prohlášení o shodě tohoto bezpečnostního vybavení lze stáhnout pod následujícím odkazem: ukdeclaration.alpinestars.com

Pyrotechnické produkty

Systém Tech-Air® 10 obsahuje dva pyrotechnicky aktivovatelné generátory se studeným plynem, proto je celý produkt považován za "AIRBAG MODUL" kategorie P1 dle směrnice EU 2013/29. V rámci tohoto byla provedena EU typová zkouška (modul B) ohledně návrhu systému a dále EU typová zkouška a audit (modul E) ohledně složení systému.

Typová kontrola EU a odpovídající audit byly provedeny pověřeným úřadem: č. 0080, Ineris, Parc Technologique ALATA BP2, Verneuil-en-Halatte, 60550, Francie.

Elektromagnetická stabilita

Elektronická jednotka systému Tech-Air® 10 byla testována dle různých předpisů pro elektronické a rádiové přijímače.

FCC prohlášení o shodě

Systém byl testován a odpovídá mezním hodnotám pro digitální zařízení třídy B dle části 15 pravidel FCC. Tyto mezní hodnoty jsou nastavené tak, aby poskytly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obydlené oblasti. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a používáno dle pokynů, může způsobit škodlivé rušení v radiokomunikaci. Neexistuje však žádná záruka, že se při určité instalaci nevyskytnou žádná rušení. Pokud by toto zařízení způsobilo škodlivé rušení radiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno během zapnutí a vypnutí systému, měl by se uživatel pokusit toto rušení odstranit pomocí jednoho z následujících opatření:

- Nově vyrovnejte přijímací anténu nebo ji dejte na jiné místo.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a příjemcem.
- Připojte zařízení do zásuvky takového elektrického obvodu, na který není napojen přijímač.
- Pro další pomoc se obraťte na prodejce nebo na zkušeného radiového nebo televizního technika.

VAROVÁNÍ! Po provedení změn nebo modifikací, které nebyly výslovně povoleny společností Alpinestars, se může stát, že oprávnění k provozu zařízení pro uživatele zanikne (kapitoly 15,21).

FCC-označení: YCP – STM32WB5M001

Kanadské prohlášení o shodě:

Systém byl testován a odpovídá mezním hodnotám pro digitální zařízení třídy B dle RSS-210 pravidel IC. Tyto mezní hodnoty jsou vhodné pro poskytnutí přiměřené ochrany proti škodlivému rušení v obydlené oblasti. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a může způsobit škodlivé rušení v radiokomunikaci. Pokud zařízení není nainstalováno a používáno dle pokynů, může způsobit rušení v radiokomunikaci. Neexistuje však žádná záruka, že se při určité instalaci nevyskytne žádné rušení. Pokud by toto zařízení způsobilo rušení radiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno během zapnutí a vypnutí systému, měl by se uživatel pokusit toto rušení odstranit pomocí jednoho z následujících opatření:

- Nově vyrovnejte přijímací anténu nebo ji dejte na jiné místo.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijemcem.
- Připojte zařízení do zásuvky takového elektrického obvodu, na který není napojen přijemce.
- Pro další pomoc se obraťte na prodejce nebo na zkušeného radiového nebo televizního technika.

VAROVÁNÍ! Po provedení změn nebo modifikací, které nebyly výslovně povoleny společností Alpinestars, se může stát, že oprávnění k provozu zařízení pro uživatele zanikne (RSS210).

IC: 8976A-STM32WB5M01

EU prohlášení o shodě:

Systém Tech-Air® 10 obsahuje Bluetooth rádio modul s nízkou spotřebou energie a následujícími vlastnostmi:

Frekvenční oblast	2402 MHz ÷ 2480 MHz
Nominální výstupní výkon	0,00313 wattů

Alpinestars SpA tímto prohlašuje, že toto bezdrátové zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici na: ateudeclaration.alpinestars.com

21. Důležité informace pro uživatele – VAROVÁNÍ!

Systém Tech-Air® 10 je aktivní bezpečnostní ochranný systém, který se od normálního motorkářského oděvu odlišuje, a tím pádem vyžaduje dodatečnou péči a dodržování varovných opatření. Před použitím je třeba si přečíst kompletní návod k použití a také mu porozumět, stejně jako brát v potaz následující varovné pokyny:

- Systém může v případě nehody poskytnout jen omezenou ochranu. I přes použití airbagového systému existuje vždy možnost těžkých nebo smrtelných zranění.
- Určité druhy pohybů mohou být vyhodnoceny systémem jako náraz, a tím pádem vyvolat nafouknutí airbagu, ačkoli k žádnému nárazu nedošlo.
- Systém byl navržen tak, aby se nafoukl v případě pádu, který překročí určité mezní silové hodnoty. Tím by se mělo zabránit tomu, aby se airbagem plýtvalo v těch situacích, kdy není potřeba žádná ochrana. To samé platí i u nehod při nízké rychlosti / při nízké energii, kde je pravděpodobné a i rozumné, že se produkt nenafoukne.
- Systém neobsahuje žádné komponenty, které by mohl servisovat sám koncový uživatel. Servis a plnění airbagů může provádět POUZE schválený servisní personál společnosti Alpinestars.
- Nepokoušejte se provádět úpravy nebo změny v elektronice systému.
- Systém smí být používán v silničním módu pouze na silnicích nebo v omezené míře také v lehkém terénu. V závodním módu se systém smí použít jen na uzavřených tratích. Systém není určen pro jiné účely, nezávisle na tom, jestli s jízdou na motocyklu nějak souvisí nebo ne. To se týká: enduro, motocross, pitbike, kaskadérské akce a jiný druh aktivit, které nesouvisí s jízdou na motocyklu. Pokud máte na sobě zapnutý systém během aktivity, pro kterou není určen, může se systém nafouknout a způsobit zranění nebo smrt (Vaši nebo dalších osob) nebo škody na majetku. Alpinestars neakceptuje žádné nároky na vadnou funkci systému, které se vyskytnou v takovém prostředí, pro které není systém určen.
- Pokud systém není zrovna používán a je skladován, převážen nebo zaslán, je třeba jej vypnout, a to tím, že necháte rozepnutý aktivací opasek (4).
- Před každým použitím je třeba systém prohlédnout, zda nedošlo ke známým opotřebením nebo poškozením. Navíc je při zapnutí systému potřeba zkontrolovat LED ukazatel (3). V případě, že systém hlásí chybu (svítí červená LED kontrolka), nesmí uživatel systém použít a musí dodržet pokyny uvedené v této příručce.
- Kdykoli LED ukazatel (3) indikuje slabou baterii, je TŘEBA systém nabít co možná nejdříve.
- Systém se nikdy nesmí prát v pračce, namáčet do vody, sušit v sušičce ani žehlit. Jedinou výjimku představuje základní vrstva (1), jak je popsáno v kapitole 14.
- Po aktivaci airbagu je nutné systém odevzdat prodejci Alpinestars Tech-Air®, který se postará o doplnění systému, nebo přímo do servisního centra Tech-Air®.
- I když systém nebyl vůbec použit a airbag nebyl nikdy aktivován, je důležité na zařízení provádět servis jednou za 2 roky nebo po maximálně 500 provozních hodinách, a to buď u prodejce Alpinestars Tech-Air® nebo přímo v jednom ze servisních center Alpinestars Tech-Air®.

GP 01735

CE 2016/425

CE 0080 2013/29/EU



**VÝROBCE MOTOODĚVU KOMPATIBILNÍHO
SE SYSTÉMEM TECH-AIR®**

+ AUTORIZOVANÝ SERVIS:

PSÍ HUBÍK s.r.o.

Dolní 23 | 763 62 Tlumačov u Zlína | Česká republika

Tel.: +420 577 929 751 | E-mail.: psi@psi.eu

www.psi.eu

VÝROBCE AIRBAGOVÉHO SYSTÉMU TECH-AIR®:

ALPINESTARS EUROPE

5, Viale Fermi.Asolo (TV) 31011 Italy

Tel.: +39 0423 5286 | E-mail.: alpinestars@alpinestars.eu

www.alpinestars.com

www.psi.eu